

Источники и литература

1. Английские шутки [Электронный ресурс] // Английский шутки. – Режим доступа к сборнику: <http://englishtips.org/> (2.03.14).
2. Английские анекдоты [Электронный ресурс] // Английские анекдоты. – Режим доступа к сборнику: <http://www.laem.ru/jokes> (2.03.14).
3. Архипова А. С. Анекдот и его прототип: генезис текста и формирование жанра / А. С. Архипова. – М.: Высш. шк., 2004. – 126 с.
4. Мелетинский Е. М. “Историческая поэтика” А. Н. Веселовского и проблема происхождения повествовательной литературы / Е. М. Мелетинский. – М.: Наука, 1990. – 278 с.
5. Шмелева Е. Я. Рассказывание анекдота как жанр современной речи: проблемы вариативности / Е. Я. Шмелева, А. Д. Шмелев. – Саратов: Колледж, 1999. – 146 с.
6. Панкова Л. А. Анекдот: особенности формы и сюжетной композиции: автореф. на получение научной степени канд. философ. наук: спец. 09.00.03 «Социальная философия и философия истории» / Л. А. Панкова. – Харьков: Астропринт, 2008. – 21 с.
7. Гонтарь М. О. Литературный анекдот в системе малых эпических форм / М. О. Гонтарь. . – М.: Наука, 1999. – 155 с.
8. Матвеева Т. В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий / Т. В. Матвеева. – Свердловск: Изд-во Урал. гос. ун-та, 1990. – 624 с.
9. Legman G. No laughing matter : rationale of the dirty joke / G. Legman. – New York : Breaking Point, 1975. – 992 p.
10. Гаршина М. Ю. Жанр анекдота в русском и английском языках [Электронный ресурс] / М. Ю. Гаршина // Самар. гос. академия культуры и искусств. – Самара, 2002.– Режим доступа к сборнику: http://www.acis.vis.ru/8/2/2_2/Garshina.htm.
11. Брикер Б. Юмор в популярной культуре советского интеллигента 60-х - 70-х годов / Б. Брикер // Wiener Slawistischer Almanach. – Wien, 1989. – 170 s .
12. Dundes A. The elephant joking question / A. Dundes. // Tennessee Folklore Society Bulletin. – Murfreesboro (TN), 1963. – Vol. 29. – P. 40-42.
13. Men Jokes - Male Jokes [Электронный ресурс] // Men Jokes - Male Jokes. – Режим доступа к сборнику: <http://www.jokes4us.com/dirtyjokes/menjokes.html> (6.03.14).
14. Gender Role Humor [Электронный ресурс] // Gender Role Humor. – Режим доступа к сборнику: <http://www.javacasa.com/humor/genderroles.htm> (6. 03.14).
15. Raskin V. Semantic mechanisms of humor / V. Raskin. – Dordrecht, Boston, Hingham (MA): D. Reidel Pub. Co. – 1985. – 284 p.

Герасимюк Е.И., Исаев Э.Ш.**УДК 811.111(73):81.27****О НЕКОТОРЫХ ПРИМЕРАХ ВАРИАТИВНОСТИ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В США**

Аннотация. Статья посвящена актуальной на сегодняшний день проблеме в социолингвистике - изучению языковой вариативности английского языка в США. Целью данной статьи является рассмотрение языковой вариативности английского языка на примере употребления молодежного сленга в разных сферах общественной жизни. На основе проанализированного материала предпринята попытка дать оценку современной языковой ситуации в США. Для решения задач применяются следующие методы социолингвистического исследования: индуктивно-дедуктивный метод, метод лексического отбора, метод сопоставительного анализа и описательный метод.

Ключевые слова: языковая вариативность, сленг, социолингвистика, языковая норма.

Анотація. Стаття присвячена актуальній на сьогоднішній день проблемі у соціолінгвістиці - вивченню мовної варіативності англійської мови в США. Метою даної статті є розгляд варіативності англійської мови на прикладі вживання молодіжного сленгу в різних сферах суспільного життя. На основі проаналізованого матеріалу зроблено спробу дати оцінку сучасної мовної ситуації в США. Для вирішення завдань застосовуються такі методи соціолінгвістичного дослідження: індуктивно-дедуктивний метод, метод лексичного відбору, метод порівняльного аналізу та описовий метод.

Ключові слова: мовна варіативність, сленг, соціолінгвістика, мовна норма.

Summary. The article is devoted to a significant problem in sociolinguistics - the studying of the language variability of English in the USA. The purpose of this article is to examine the variability of English language on example of using the youth slang in different spheres of public life. On the basis of the analyzed material was made an attempt to estimate a current linguistic situation in USA. Despite the conventional importance, the analysis of linguistic sources testifies that the phenomenon of variability of modern English still wasn't fundamentally investigated. Consequently, scientific novelty of this research is, that in it for the first time reflected English speakers attitude to such concepts as: "language norm" and "youth slang". To solve the problems, the following methods of linguistic research have been used: the inductive-deductive method, which allows to understand and summarize the relevant theoretical and practical material. The lexicographic method of selection, helped select lexicographical sources, press materials, scientific publications, monographs, which were needed during sociolinguistic analysis. The method of the comparative analysis was used in the analysis of linguistic variants to identify differences in their use. The descriptive method was necessary for establishment of specifics of realization of linguistics variation within the country.

Key words: linguistic variation, slang, sociolinguistics, linguistic norm

Язык есть явление социальное: общество переживает происходящие в нем изменения – социальные, экономические, культурные, которые оказывают непосредственное влияние на язык, равно как и сам язык оказывает воздействие на общество. Одним из основных в социолингвистике является понятие языковой вариативности. Данная статья посвящена раскрытию проблемы вариативности английского языка в США, анализу современного состояния лексики английского языка в плане допустимой вариативности ряда фонетических и лексических форм на примере молодежного сленга, а также описанию роли социолингвистического фактора в развитии языковой нормы.

Данной проблеме посвящено немало работ исследователей. Большинство из них в основном обращались к анализу языковой вариативности, особенностей американского английского, определению основных закономерностей его фонетико-фонологической системы и влияния диалектов и молодежного сленга на языковую норму английского языка. Примерами могут послужить работы А. Бронштейна, Э.М. Береговской, О.И. Бродович, У. Лабова, А.Д. Петренко [10], О.И. Сахновой [13], В.М. Солнцева, Т.Н. Хомутовой, а также А.Д. Швейцера.

Актуальность данного направления лингвистических исследований обусловлена все возрастающим интересом лингвистов к проблеме языковой вариативности современного английского языка. Для современного общества проблемы языковой политики и другие практические аспекты социолингвистики приобретают все большую популярность. На данный момент английский язык занимает позицию интернационального языка, благодаря глобализации экономики и торговли, а также «американизации», которая способствовала распространению американского английского, из которого все чаще стали заимствоваться слова другими языками. В настоящее время молодежь находит возможность создавать и актуализировать в своем словарном запасе лексические единицы, связанные со сферой высоких технологий, мировой культурой, экономикой и финансами. Следовательно, рассмотрение вариантов английского языка в США на примере молодежного сленга, является наиболее эффективным. В настоящее время даже различные СМИ используют «сленгизмы» в речи и все чаще уклоняются от общепризнанного литературного языкового стандарта.

Научная новизна исследования заключается в том, что в нем сделана попытка анализа взаимоотношения таких ключевых понятий как «языковая норма» и «молодежный сленг» на примере вариативности современного английского языка в США.

Цель данной работы заключается в том, чтобы рассмотреть языковую вариативность английского языка на примере употребления молодежного сленга в США. А также проанализировать роль социолингвистического фактора в развитии языковой нормы.

В соответствии с поставленной целью предполагается решить следующие **задачи**:

- рассмотреть теоретические вопросы явления языковой вариативности и языковой нормы;
- проанализировать языковую ситуацию в США;
- провести краткий обзор вариативности английского языка на примере употребления молодежного сленга в разных сферах общественной жизни в США.

Методы исследования. В основе научной статьи лежат традиционные методы социолингвистического исследования. Индуктивно-дедуктивный метод позволяет осмыслить и обобщить соответствующий теоретический и практический материал. При помощи метода лексикографического отбора были выбраны лексикографические источники, материалы прессы, научные публикации, монографические исследования, которые послужили основой при проведении социолингвистического анализа. Метод сопоставительного анализа был использован при анализе языковых вариантов для выявления различий их использования. Описательный метод был необходим для установления специфики реализации языкового варианта внутри страны.

Вариативность является одним из универсальных свойств языка, особенно ярко проявляющихся в процессе его функционирования. Согласно теории "языкового дрейфа", предложенной Э. Сэпиром, язык движется во времени и пространстве по своему собственному течению; индивидуальные вариации речи движутся в определенном направлении, предопределяемом "дрейфом" языка: "У языкового дрейфа есть свое направление, в нем закрепляются только те индивидуальные вариации, которые движутся в определенном направлении, подобно тому, как только некоторые движения волн в бухте соответствуют приливу и отливу. Дрейф языка осуществляется через неконтролируемый говорящими отбор тех индивидуальных отклонений, которые соответствуют какому-то предопределенному направлению" [15, с. 144].

В современной лингвистике вариативность определяется как фундаментальное свойство языковой системы и функционирования всех единиц языка. Вариативность характеризует общее свойство языковой системы получать реализацию в речи в виде множества вариантов. Вариант определяется как конкретная реализация языковой единицы. Под варьированием понимается процесс использования вариантов. Вариативность рассматривается как один из факторов развития языка и проявляется на всех его уровнях [6, с. 22].

Варьирование как процесс использования вариантов включает три основных типа: формальное, семантическое и функциональное. Это обусловлено знаковой природой языковых единиц, их формой, значением и функцией.

Формальное варьирование - это варьирование плана выражения при неизменности плана содержания. Например, глагольное выражение идеи будущего времени, возможно, с помощью ряда вариантов: shall/will+inf, present indefinite, present continuous, to be going/to be about to+inf, to be on the verge of+ing, etc.

Под семантическим варьированием понимают варьирование в плане содержания при неизменности плана выражения. Например, форма Present Indefinite имеет, по меньшей мере, четыре морфосемантических варианта, которые обозначают реальные действия в настоящем, прошедшем, будущем и разом данном времени (вне времени): I understand what you mean (настоящее); She arrives full of life and later sits down and dies (прошедшее); The ship sails tomorrow (будущее); He works at the university (разом данное). Примером семантического варьирования является также варьирование смысловой структуры многозначного слова.

Функциональное варьирование определено как варьирование функции при неизменности плана содержания и плана выражения. Например, варьирование коммуникативной функции предложения: It's chilly in here (при закрытом окне - констатив, при открытом - побуждение к действию, директив); I'll come tomorrow (констатив в ответ на When will you come?-промисив-обещание в ответ на I beg you to come; менасив-угроза - and I'll show you a thing or two). Еще одним примером функционального варьирования может служить изменение синтаксической функции слова в предложении [16, с. 28].

Существуют различные модели языковой вариативности. Широкое распространение получила так называемая инвариантно-вариантная теория, согласно которой понятие варианта как конкретной реализации языковой единицы противопоставляется понятию инварианта как абстрактной единицы, обладающей совокупностью черт и основных признаков всех ее вариантов. Инвариант в таком понимании представляет собой некий «идеальный объект, который может быть использован для изучения общих свойств данного ряда предметов и любого предмета, входящего в этот ряд [14, с. 71].

Особый интерес для социолингвистических исследований языковой вариативности представляет модель «лингвистической переменной» (linguistic variable) известного американского лингвиста У. Лабова. Под «переменной» У. Лабов по существу имеет в виду набор или парадигму вариантов, которые под влиянием лингвистического и социального контекста могут получать реализацию в речи. Переменная не тождественна инварианту. В отличие от инварианта как однородной с вариантом сущности, переведенной из актуального в виртуальный план, переменная представляет собой родовое название совокупности вариантов, объединенных по принципу «фамильного сходства». Тем общим, что стоит за набором вариантов, «является оценка говорящим набора вариантов как своего рода парадигмы, в которой одной реализации принадлежит роль главной, основной, более правильной, а другим - роль подчиненных, не основных и менее правильных реализаций». Модель «лингвистической переменной» называют парадигматической, вертикальной. Она получила широкое распространение в современных социолингвистических исследованиях [2].

Как известно, до середины 20 века все факты языковой вариативности относились либо к диалектному смещению, либо к свободному варьированию.

Понятие диалектного смещения подразумевает сосуществование в одной местности нескольких диалектов, что позволяет говорящему выбирать то один из них, то другой в зависимости от ситуации.

Понятие свободного варьирования предполагает случайное употребление варьирующихся форм внутри одного диалекта, при этом вероятность встречи каждого из конкурирующих вариантов равна. Однако реально такая картина статистического распространения форм, находящихся в отношениях варьирования, не встречается. Говорящие из разных социальных групп и в разных ситуациях общения употребляют эти формы с разной частотностью. Оказалось, что выбор говорящим того или иного варианта подчиняется определенным закономерностям, а такое варьирование не свободно, а детерминировано [16, 30].

По мнению У. Лабова и его последователей лингвистическое поведение обусловлено социальными условиями, в частности социально-экономическим статусом говорящего, его возрастом, половой и этнической принадлежностью. Эти четыре демографических переменных получили название «большой четверки современной социолингвистики». Ряд лингвистов вводят в качестве социолингвистических параметров такие, как образование, географическое расположение (город - сельская местность), принадлежность к малым группам (молодежные организации) и другие [7, с. 5].

Вариативность языковых знаков зависит от параметров двоякого рода – от социальных характеристик носителей языка (и тогда говорят о социальной дифференциации языка) и от ситуации речевого общения (и тогда говорят о функциональной его дифференциации). Возникает вопрос: на каком основании мы говорим о вариантах, вариативности? Ведь вариант – это видоизменение, разновидность какой-то основы. Но что может рассматриваться в качестве такой основы, допускающей варьирование? Какова "точка отсчета" при установлении вариативных форм? При ответе на эти вопросы мы сталкиваемся с одним из фундаментальных лингвистических и социолингвистических понятий – понятием языковой нормы.

В первом приближении языковая норма – это то, как принято говорить и писать в данном обществе в данную эпоху. Иначе: норма – это совокупность правил выбора и употребления языковых средств (в данном обществе в данную эпоху). Понятие нормы неразрывно связано с понятием литературного языка. Литературный язык и называют часто языком нормированным. Норма стоит на страже целостности и общепонятности литературного языка. Она определяет, что правильно и что неправильно, она рекомендует одни языковые средства и способы выражения как "законные" и отвергает другие как противоречащие языковому обычаю, традиции.

Литературная норма выполняет важную социальную и культурную функцию. При этом норма динамична: она не делит средства языка жестко на хорошие и плохие, не предписывает: первые надлежит употреблять всегда, а вторые – не употреблять никогда. Правильное и уместное в одних условиях речи (например, в бытовом диалоге) может выглядеть нелепым в других (например, в научной статье).

Зависимость литературной нормы от условий, в которых осуществляется речь, называют коммуникативной целесообразностью нормы [6, с. 24].

Усилия общества по сохранению нормы, целенаправленная разработка правил и предписаний, призванных способствовать такому сохранению и научно обоснованному обновлению норм, называется лингвистической кодификацией. Кодификации обычно подвергается не весь национальный язык, а только те его подсистемы (субкоды), которые наиболее важны в социальном и коммуникативном отношениях. Таким социально и коммуникативно важным средством общения чаще всего оказывается литературный язык, который в письменной своей форме называется кодифицированной подсистемой национального языка, в отличие от других подсистем, которые не подвергаются кодификации и поэтому называются некодифицированными (территориальные диалекты, социальные и профессиональные аргы и жаргоны, койне, пиджины) [3, с. 156].

Языковая ситуация в США характеризуется господством английского языка. Факт, казалось бы, самоочевидный, так же, как например, господство китайского языка в Китае, немецкого в Германии, одного или нескольких национальных языков в большинстве национальных государств. Но здесь все не так просто и однозначно, если вспомнить, что Соединенные Штаты являются совершенно исключительным в истории сообществом, страной иммигрантов, а не государством, выросшим на местной этнокультурной почве (ethnicity-based state) [4, с. 288].

Население США на протяжении всей истории страны росло за счет иммигрантов. При этом мощнейшим оружием американизации, утери родных языков и перехода на английский всегда была и остается школа. Парадоксальность американской языковой ситуации состоит в том, что в стране, особенно в мегаполисах обоих побережий, можно услышать буквально все языки мира, и это удивительное многообразие подпитывается постоянным притоком новых иммигрантов, а с другой стороны, большинство людей, прибывших в страну в возрасте до 15 лет, и абсолютное большинство второго поколения становятся американцами [5, с. 71].

В США идет постоянная борьба между двумя сторонами политкорректности: официальным американизмом и официальным мультикультурализмом. Различия между ними не столь велики, как представляется на первый взгляд: ведь сохраняются лишь поверхностные этнографические черты неамериканских культур. Тем более удивителен феномен распространения испанского языка за последние 20 лет. Это, пожалуй, первый в американской истории случай возникновения параллельного *mainstream*'а в США [8, с. 136].

Языковая ситуация в США характеризуется наличием явления «диглоссии». Термин «диглоссия» обозначает употребление в одном и том же языковом коллективе как литературной нормы, так и ее вариантов, диалектов, а также взаимодействие диалектов одного и того же языка между собой в речи индивида. В отличие от литературной британской нормы, стандартное американское произношение имеет большую вариативность.

Согласно классификации К. Салвуччи выделяются 8 групп территориальных диалектов: диалекты Новой Англии / the New England Dialects; диалекты Нью-Йорка / the New York Dialects; диалекты Великих Озер / the Great Lakes Dialects; диалекты Верхнего Среднего Запада / the Upper Midwest Dialects; диалекты Мидлэнда (средней части страны) / the Midland Dialect; западные диалекты / the Western Dialects; диалекты Южного Горного района / the Mountain Southern Dialects; диалекты Южного побережья / the Coastal Southern Dialects [11, с. 370].

Молодёжная культура - это свой, ни на что не похожий мир. Он отличается от взрослого своей экспрессивной, порой даже резкой и грубой, манерой выражать мысли, чувства, неким словесным абсурдом, который могут употреблять только молодые люди, смелые и решительные, настроенные против всего мира и создавшие свой неповторимый мир. Как следствие этого - возникновение молодёжного сленга. Э. М. Береговская в своих работах уделяет особое внимание изучению современного молодёжного сленга, где, по ее мнению, «все свойственные естественному языку процессы, не сдерживаемые давлением нормы, происходят во много раз быстрее и доступны непосредственному наблюдению». В своих рассуждениях автор прибегает к различным формулировкам: «молодежному сленгу, как всякому аргю, и шире – как всякому субязыку, свойственна некоторая размытость границ»; «арго, как его ни называй – жаргон, сленг или социолект, – это не вредный паразитический нарост на теле языка» [1, с. 40].

В настоящее время лингвистика уделяет повышенное внимание проблемам нестандартной речи, изучению ее особенностей и характерных черт в связи с тем, что в современном языке наблюдается широкое распространение сленга. Сленг является, пожалуй, наиболее противоречивой частью нестандартной речи, и английский язык здесь не является исключением. Молодежный сленг прочно укоренился среди студентов, школьников США, а также в общественной жизни американцев. Американский молодежный сленг значительно отличается от британского. Зачастую между представителями данных наций возникает языковой барьер в связи с непониманием отдельных сленговых единиц собеседника.

Молодежный сленг широко употребляется в профессиональной деятельности американцев. Студенческая жизнь подростков наиболее разнообразна в употреблении сленгизмов. Примерами могут послужить такие выражения как: « I'll have to hit the books tomorrow » « Завтра придется засесть за книжки»; « He's our double-dome » «Он у нас умник»; « I'll skip the classes » « я не пойду на занятия»; « I'll got the credits down » « Я уже спихнул зачеты»; « Another bring-down! » «Опять облом!»; « That's gonna be a brain teaser » « Над этим придется поламать голову». [9, с. 86].

Также существует большое количество устойчивых сленговых выражений, которые широко используются американцами на работе и на военной службе. Примерами этого могут выступать следующие

сленговые выражения: « He's a big shot» « Он какая-то шишка»; «You're just faking it» « Ты только делаешь вид, что работаешь»; « He got a Dear John letter» « Он получил письмо от своей девушки, что она его больше не любит»; « I'm shot down again» « мне опять дали отставку»; « He's a big name in business» « Его имя известно в деловых кругах»; « I've got crackergjack stuff» « у меня первоклассный персонал»; « we'll make a dog and pony show» «устроим презентацию»; « This total report is just a con job» « весь этот отчет сплошная липа» [12, с. 80].

Лексика офисного сленга делится на две группы buzzwords(клише) и слова, проходящие по ведомству РС (political correctness). В качестве примера можно привести следующие выражения: « gun up to the pole» (попробовать); « the ball is in your court» (ваша очередь); «paradigm shift» (смена критериев, приоритетов); « out of the loop» (быть не в курсе происходящего) « game plan» (стратегия); « win-win situation» (все в выигрыше) [9, с. 136].

В литературном языке США находят широкое использование и воровской жаргон, и узкие профессионализмы, и случайные словообразования. В особенности это относится к языку американской прессы, в которой можно встретить самые нелепые лексические образования. Например: «That's song's a smash hit» (эта песня крепко держится в списке хитов); « that's the new movie's ballyhoo» (это рекламный ролик нового фильма); «People rage about that movie» (народ валом валит на этот фильм); «that movie's gonna be a bestseller» (этот фильм принесет огромный сбор); «That was a carper» (это был гвоздь программы) [12, с. 128].

Студенческая молодежь ввела сленгизмы, которые представляют собой табуизированную лексику, относящуюся к сексуальной сфере. Большую группу студенческого сленга составляет лексика, связанная с употреблением алкоголя и вечеринками. (chill - расслабиться; druggy- наркоман; drop dead! – пошел к черту!; have arms, chizzil - устроить вечеринку; drifter- бомж, coke- кокаин или кока-кола; barge in- вторгнуться, неуклюже влезть;cosky – выскочка; have egg on one's face- попасться на чем-то постыдном; junk food- никчемная еда: чипсы, попкорн, pluck- дешевое вино и т.д.) [9, с. 140].

Как видно из вышеприведенных примеров, общим для молодежного сленга, как и для прочих его разновидностей, является негативная ценностная ориентация, общая для форм внутригруппового общения и социальных ситуаций использования сленга. Этим, вероятно, объясняется преобладание сленгизмов с доминантами наркотики, алкоголь, секс, в то время как сленгизмы с доминантой «учеба » составляют незначительное число.

Особого внимания заслуживает та часть молодежного сленга, которая представляет собой эмоционально окрашенную лексику, чаще всего с насмешливой, иронической или пародийной коннотацией. Например, «He always does a show job on everyone» (он всегда пускает пыль в глаза); «Gotta beef against me?» (что ты ко мне имеешь?); « taste differ» (кому что); « We got a bang out you» (мы переволновались из-за тебя); « he's a real polecat» (он хитрая лиса); « he's trying to give us a shake-down» (он пытается нас провести) [12, с. 146].

Молодежный сленг лишней раз подтверждает, что структура языка отражает социальную гетерогенность структуры общества. В нем нашли воплощение многие социальные процессы и социально-психологические установки американского общества. По мнению А.Д. Швейцера, единицы молодежного сленга связаны с социальной стратификацией американского общества и его социальной дифференциацией - социально-групповой, социально-демографической, возрастной и так далее - и отражают жизненный путь американца.

Изучение сленга может представлять особый интерес для профессиональных переводчиков, преподавателей, людей, интересующихся английским языком, готовых к полноценному восприятию современного, далеко не всегда литературного разговорного языка, проникающего в американскую литературу и видеокультуру.

Единицы молодежного сленга вобрали в себя не только жаргонизмы маргинальных групп, но и являются одним из самых мощных каналов их популяризации и ассимиляции в общем сленге и - в отдельных случаях - в разговорной лексике литературного языка [17, с. 174].

Выводы. Подводя итог, следует отметить, что в настоящее время с социолингвистической точки зрения явление языковой вариативности заслуживает особого внимания, поскольку язык как объект исследования находится в процессе постоянного изменения и развития, сопровождающегося появлением вариантов. А также молодёжный сленг является одним из источников пополнения лексики американского варианта литературного английского языка и одним из элементов американской культуры.

Источники и литература

1. Береговская Э. М. Молодежный сленг: формирование и функционирование // Вопр. языкознания / Э. М. Береговская. – М., 1996. – № 3. – С. 40-41.
2. Бродович О. И. Английская диалектная вариативность: типологический и общетеоретический аспекты: Автореф. дис. ... д.филол.наук / О. И. Бродович. – СПб., 1991.
3. Васильева А. Н. Основы культуры речи / А. Н. Васильева. – М., 1990. – С. 156-158.
4. Вендина Т. И. Введение в языкознание: учебное пособие для студентов педвузов / Вендина Т. И. – М.: Высш. шк., 2001. – С. 288.
5. Волозов В. Б. Языковая ситуация и языковая политика в США / В. Б. Волозов. – М.: Высшая школа, 2000. – С. 71-72.
6. Крысин Л. П., Беликов В. И. Социолингвистика / Л. П. Крысин, В. И. Беликов. – М., 2001. – С. 22 – 26.

7. Лабов У. Единство социолингвистики // Социально-лингвистические исследования / У. Лабов. – М., 1976. – С. 5-31.
8. Лутовинова И. С., Тарасова М. А. Диалектологическая практика. Учебное пособие для филологических факультетов / И. С. Лутовинова, М. А. Тарасова. – М.: С - Пб., 2003. – С. 136.
9. Московцев Н., Шевченко С. Вашу мать, сэр! Иллюстрированный словарь – путеводитель по американскому сленгу 2-е изд. / Н. Московцев, С. Шевченко. – Питер, 2009. – с. 544.
10. Петренко А. Д. Социолингвистическая вариативность немецкого языка как целостной структуры / А. Д. Петренко. – С.: Укр. морской институт, 2009.
11. Рахилина Е. В. Основные идеи когнитивной семантики // Современная американская лингвистика: фундаментальные направления / Е. В. Рахилина. – М.: УРСС, 2002. – С. 370-379.
12. Русско-американский сленговый разговорник: Ок. 1800 выражений. – К.: УСХА, 1993. – С. 80-179.
13. Сахнова О. И. Estuary English: к вопросу о вариативности в современном британском английском // Культура народов Причерноморья / О. И. Сахнова. – С., 2003. – № 264. – С. 109- 111.
14. Солнцев В. М. Вариативность как общее свойство языковой системы // Вариантность как свойство языковой системы: Тез. докл. / В. М. Солнцев. – М.: Наука, 1982. – С. 71-73.
15. Сэпир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии / Э. Сэпир. – М., 1993. – С. 144 – 145.
16. Хомутова Т. Н. Теория языковой вариативности: Социолингвистический аспект // Вестник южно-уральского государственного университета / Т. Н. Хомутова. – Уральск, 2005. – № 11. – С. 28 – 30.
17. Швейцер А. Д. Социальная дифференциация английского языка в США / А. Д. Швейцер. – М., 1983. – С. 174 – 175.

Герасимюк М.И., Александрова О.Н.

УДК 821.111(73):321.6

ЖАНР БИОГРАФИЧЕСКОГО РОМАНА

В ТВОРЧЕСТВЕ ВАШИНГТОНА ИРВИНГА

***Аннотация.** Статья Герасимюк М.И. и Александровой О.Н. посвящена актуальному на сегодняшний день жанру биографического романа и определению его значимости в творчестве Вашингтона Ирвинга (Washington Irving, 1783-1859). В исследовании анализируется авторское своеобразие биографического жанра в творчестве американского писателя, прослеживается его связь с историческим романом и эволюция на примере его известных биографических произведений.*

***Ключевые слова:** биографический роман, американская литература, романтизм, Вашингтон Ирвинг.*

***Анотація.** Стаття Герасимюк М.І. та Александрової О.М. присвячена актуальному на сьогоднішній день жанру біографічного роману і визначенню його значення у творчості В. Ірвінга (англ. Washington Irving; 3 квітня 1783 – 28 листопада 1859). У дослідженні аналізується авторська своєрідність біографічного жанру у творчості американського письменника, простежується її зв'язок з історичним романом та еволюція на прикладі його відомих біографічних творів.*

***Ключові слова:** біографічний роман, американська література, романтизм, Вашингтон Ірвінг.*

***Summary.** The article by Gerasimyuk M.I. and Alexandrova O.N. is devoted to the genre of the biographical novel and its value in the works of Washington Irving (April 3, 1783 – November 28, 1859). The task in the article is to analyze the author's originality of the biographical genre in the works of the American writer, to observe its historical development and to identify its connection with the historical novel, the evolution and characteristics of this genre in the writer's works, on the example of his famous biographical novels: «A History and Voyages of Christopher Columbus»; «History of Mahomet and his successors»; «Life of George Washington»; «Oliver Goldsmith».*

Scientific novelty of this research consists in more detailed study of the biographical novel in Irving's works. To solve the problems, the following methods have been used: comparative method allowed to clarify specifics of the writer's novels and to identify the genre features of his work; biographical method allowed to find personal experiences and psychological transformation in the mind of the writer; theoretical analysis of the writer's works made it possible to observe the development of literature especially in the era of his work and determine its specific features; narrative and structural methods used to identify the underlying structure of biographical works.

***Keywords:** biographical novel, American literature, Romanticism, Washington Irving.*

В последнее время популярность книг-биографий значительно возросла, многие желают ознакомиться с жизнью не только любимых авторов, но и известных личностей, внесших огромный вклад в историю человечества.

Данная статья посвящена раскрытию значимости жанра биографического романа в творчестве Вашингтона Ирвинга (Washington Irving, 1783-1859), а так же анализу биографических произведений писателя.

Творчеству Вашингтона Ирвинга посвящено немало работ отечественных и зарубежных литературоведов. Большинство исследователей, в основном, обращались к анализу особенностей новелл разных периодов творчества американского романтика. Особое внимание уделялось специфике построения сюжета, создания характеров, описания пейзажа, сопоставлению реалистических и фантастических элементов в произведениях. Примерами могут послужить статьи В.Ф. Шерстюк «Новеллы Вашингтона Ирвинга двадцатых годов», «Хроника завоеваний Гранады» Вашингтона Ирвинга», А. Платонова «Вашингтон Ирвинг», Н.М. Мухамадеевой «Эволюция творческого метода Вашингтона Ирвинга».

Американские исследователи часто рассматривали творчество В. Ирвинга в сопоставлении с европейской литературной традицией. Так, например Вальтер Райхарт (Walter Reichart) в книге «Washington